

# Na ntina nini esengeli na biso kokongola ba informations na minoko oyo bato basili kotungisama na likama balobaka.



**TRANSLATORS  
WITHOUT BORDERS**

Information moko te esili kokongolama na minoko oyo bato basili kotungisama na likama balobaka to pe ba comprenaka.

Munoko ezali te moko ya ba condition oyo ba sengaka liboso ya bozwi moto na mosala.

Minoko oyo mandimamami na l'Etat mpe oyo malobamaka mingi mingi na bato masili komonana lokola yango nde kaka makoki.

Munoko bazwaka yango na ntina te na ntangu ya bolengeli misolo to mpe lolenge ya kosala misala oyo mazali koya ekoya.

Lisanga ya basali ya mboka balobaka minoko nyonso te oyo elobamaka na bato oyo bazwami na likama.

Lisanga ya basali ya mboka ba interpretaka sans kotangela yango classe to pe kozwela yango mateya.

Ba informations mazwami na lolenge ya mabe kaka likolo ya mikakatano oyo mazali kowuta bozangi lolenge ya kokongola ba informations na minoko misusu.

Bato oyo batungisami pamba te ba informations mazali kozwama te na minoko oyo balobaka bakoki kofunda te monyokoli to mpe bozangi ya lisalisi.

Bato oyo batungusami na likama bazangi lolenge ya kozua ba informations oyo esengeli na minoko oyo balobaka.

Ba programmes ebongisami te pona bato oyo balobaka minoko oyo ezangi koyebana mingi.

Ba programmes oyo ebongisami pona kosunga ekemelaka te bato oyo balobaka minoko oyo eyabani mingi te na ntangu ya pasi pona kozwa lisungi.

Monyokoli mpe bozangi lisalisi mazali kokoba kaka.

**Na ntina ya ko zipa bozangi oyo ezali na makambo matali bo pesi ba information na minoko, bakisa mituna minei (4) ya pamba na ba evaluations na ba mposa oyo ewuti na ba domaines ebele:**

Munoko nini bolobaka na ndako?

Na munoko nini okosepela koyamba ba informations oyo ekomami?

Na munoko nini bolingi bobanda kozwa basango ya koloba to ya lokota ya bilembo?

Lolenge nini okosepela koyamba ba informations (na lisolo na moto, na radio, na TV, na ba affiches, na appel na nzela ya telephone, SMS, etc.)

Pona koyeba mingi na lolenge nini bozangi ya ba informations na minoko nyonso etungisaka misala ya ba ONG, kota na site web na biso [translatorswithoutborders.org](http://translatorswithoutborders.org) to pe contactez biso na [drc@translatorswithoutborders.org](mailto:drc@translatorswithoutborders.org)